



otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

Informații pentru orientare inițială

# Educație și participare

Rumänisch

Diferitele beneficii pentru educație și participare (BuT) susțin copiii, adolescenții și adulții tineri din familii care au bani puțini. Cu aceste servicii, copiii pot folosi oferte în grădiniță, școală și timp liber pentru care altfel nu ar exista bani.

Beneficiile pentru educație și participare includ:

- excursii de o zi sau mai multe zile de școală sau grădiniță (costuri reale)
- cărțile și cerințele școlare personale (100 EUR pe 1 august, 50 EUR pe 1 februarie)
- Din clasa a XI-a și pentru călătorii lungi la școală: transportul la școală (costuri reale sau sumă parțială dacă este sponsorizat de Departamentul Școală și Sport)
- Meditații și sprijin la învățare (costuri reale)
- participarea la prânzul la școală sau grădiniță (costuri reale)
- participarea la viața socială și culturală din comunitate (cum ar fi într-un club sportiv sau într-o școală de muzică pentru 15 EUR pe lună)

Eligibil pentru a solicita sunt copiii și tinerii care beneficiază de prestații în temeiul SGB II, SGB XII, legea privind alocația pentru locuințe (Wohngeldgesetz – WOGG), supliment la alocația de copii (Kindergeldzuschlag – KIZ) și legea prestațiilor pentru solicitanții de azil (AsylbLG). Cererile sunt disponibile în toate birourile cetățenilor, în biroul de informații pentru familii (FIB) și în oficiul de asistență socială. Puteți, de asemenea, să depuneți cererile la oficiile numite sau să le trimiteți prin e-mail la oficiul de asistență socială:

**Sozial- und Wohnungsamt** | Wilhelm-Höpfner-Ring 4, | 39116 Magdeburg |  
Telefon 0391 5403670 oder 0391 5403671 | [sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de](mailto:sozial-und-wohnungsamt@magdeburg.de)

Mai multe informații găsiți pe internet la: [www.magdeburg.de/otto-city-card](http://www.magdeburg.de/otto-city-card)

În plus față de cererea sunt necesare dovezile respective:

- Excursia: Confirmare din partea școlii / grădiniței cu privire la participarea la excursie
- Masa de prânz: Dovada participării la prânzul comun de la furnizorul de alimente
- Sport sau clase de muzică: Acord privind calitatea de membru al clubului sau școlii de muzică
- Meditații: cererea de sprijin pentru învățare, confirmarea școlii a necesității de sprijin pentru învățare, o ofertă de cost, ultima foaia matricolă, o prezentare generală de note în clasă
- Cărți și rechizite școlare: un certificat școlar de la intrarea în școală sau de la vârsta de 15 ani a copilului

Beneficiile sunt acordate numai pentru o anumită perioadă de timp; aceasta depinde de perioada de valabilitate notificării de la jobcenter / de la alocația de locuință / de la supliment la alocația de copii etc. și trebuie apoi solicitată din nou. Modificările, cum ar fi schimbarea instituției / școlii / grădiniței sau furnizorului de servicii, trebuie comunicate imediat.

otto ist vielfalt otto heißt willkommen otto informiert otto öffnet türen otto verbindet

În plus față de fișele de informații multilingve pe multe alte teme, Ghidul Migrației Magdeburg oferă numeroase sfaturi, activități de sprijin și activități de petrecere a timpului

[www.willkommen-in-magdeburg.de](http://www.willkommen-in-magdeburg.de)



Gefördert durch:

